OFFICIAL GAZETTE

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG. **OF SOUTH WEST AFRICA.** *PUBLISHED BY AUTHORITY.*

1/- Thursday, 1st April, 1954. WINDHOEK Donderdag, 1 April 1954. No. 1818.

CONTENTS

Page

GOVERNMENT NOTICES—

No. 65. Village Management Board of Tsumeb: Amendment of Local Regulations 310
No. 66. Stampriet Village Management Board: Native Location Regulations 310
No. 67. Native Administration Proclamation, 1928: Application of Certain provisions to the Area outside the police zone 315
No. 68. Telephone Regulations: Amendment of . . 315
No. 69. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations 318
No. 70. Native Administration Proclamation, 1928: Regulations in regard to the administration and distribution of Native Estates in the Territory north of the police zone 330
No. 71. Authorised Officer at Rehoboth for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935: Appointment as 331
No. 72. Acting Assistant Secretary for South West Africa: Appointment as 331
No. 73. Acting Secretary for South West Africa: Appointment as 331
No. 74. Maximum Prices of "Eveready" and other similar products: Amendment 331
No. 75. Price Control: Decontrol of certain Goods . . 332
No. 76. Maximum Charges for retreading of tyres and maximum prices of tyre casings (Used) . . 332
No. 77. Maximum Prices of Cement 332
No. 78. Municipality of Windhoek: Amendment of Street and Traffic Regulations 333
No. 79. Wage and Concilliation Ordinance, 1952: Fish Industry, S.W.A.: Wage Board Investigation 336
No. 80. Authorised Officer at Gobabis for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935: Appointment as 337
No. 81. Sealing and Fisheries Ordinance, 1949: Appointment of Inspector 337
No. 82. Marriage Officer: Appointment as . . . 337
No. 296 (Union). S.A. Bureau of Standards: Withdrawal of Standardization Mark 338
No. 540 (Union). Building Societies Returns, January, 1954 338
No. 582 (Union). Excise Act, 1942: Duty on Motor cars supplied under rebate of duty 338
No. 584 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Marks 339

GENERAL NOTICES—

No. 31. Person declared unfit to possess firearms and/or ammunition 339
No. 32. Bank Statements for quarter ended 31st December, 1953 340
No. 33. Municipality of Karibib: Proposed permanent closing of Streets 353
No. 34. Assizing, Magisterial District of Swakopmund 353
No. 35. Land and Agricultural Bank of S.W.A.: Appointment of Valuators 354

TENDER—

No. 3. Tender for the Erection of Six Houses at Grootfontein 355

ADVERTISEMENTS—

Estate Notices etc. etc. 355

INHOUD

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS—

No. 65. Dorpsbestuurraad Tsumeb: Wysiging van Plaaslike Regulasies 310
No. 66. Dorpsbestuur Stampriet: Inboorlinglokasieregulasies 310
No. 67. Naturelle Administrasie Proklamasie 1928: Toepassing van sekere bepalings op die gebied buite die polisiesone 315
No. 68. Telefoonregulasies: Wysiging van . . . 315
No. 69. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate 318
No. 70. Naturelle-Administrasie Proklamasie 1928: Regulasies ingevolge die Administrasie en Distribusie van Naturelleboedels in die Gebied noord van die polisiesone 330
No. 71. Gemagtigde Amptenaar te Rehoboth vir die doel van die Ekstra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935: Aanstelling as 331
No. 72. Waarnemende Assistent Sekretaris van Suidwes-Afrika: Aanstelling as 331
No. 73. Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika: Aanstelling as 331
No. 74. Maksimum Pryse van „Eveready" en ander soortgelyke produkte: Wysiging 331
No. 75. Prysbeheer: Vrystelling van beheer oor sekere goedere 332
No. 76. Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande en Maksimum Pryse van Buitebande (Gebruikte) 332
No. 77. Maksimum Pryse van sement 332
No. 78. Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies 333
No. 79. Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening 1952: Visnywerheid S.W.A., Loonraadondersoek 336
No. 80. Gemagtigde Amptenaar te Gobabis vir die doel van die Ekstra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935: Aanstelling as 337
No. 81. Ordonnansie op Robbevangs en Visserye 1948: Aanstelling van Inspekteur 337
No. 82. Huweliksamptenaar: Benoeming tot . . . 337
No. 296 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Intrekking van Standaardmerk 338
No. 540 (Unie). Bouverenigings opgawes, Januarie 1954 338
No. 582 (Unie). Aksynswet 1942: Aksynsreg op Motorkarre onder Korting van Aksynsreg verskaf 338
No. 584 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerke 339

ALGEMENE KENNISGEWINGS—

No. 31. Persoon onbekwaam verklaar om Vuurwapens en/of Ammunisie te besit 339
No. 32. Bankopgawes vir die kwartaal geëindig 31 Desember 1953 340
No. 33. Munisipaliteit Karibib: Voorgestelde Permanente Sluiting van Strate 353
No. 34. Yking, Magistraatsdistrik Swakopmund . . 353
No. 35. Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika: Aanstelling van Taksateurs 354

TENDER—

No. 3. Tenders vir die Oprigting van ses huise te Grootfontein 355

ADVERTENSIES—

Boedelkennisgewings, ens. ens. 355

2. No such permit shall be issued so as to be valid for a longer period than one year and every such permit shall expire on the 31st day of December in the year for which it is granted.

3. It shall be lawful for the Board to refuse any such permit if, in its opinion:—

(a) the applicant is of unsuitable character;
(b) the site or premises in respect of which the permit is sought is unsuitable for the purpose; or
(c) the issue of the permit is not essential to the requirements of the location.

4. The Board may, in its discretion cancel any permit issued under these regulations, if:—

(a) the premises in respect of which the permit was issued become unsuitable for the purpose;
(b) the holder of such permit becomes unsuitable;
(c) the trade or calling is improperly conducted; or
(d) unseemly or improper conduct habitually takes place upon the premises.

CHAPTER IV.

GENERAL.

1. Any person convicted of any offence against these regulations for which no penalty is specially provided, shall be liable to a fine not exceeding ten pounds (£10) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months.

2. Geen permit mag uitgereik word met 'n geldingsduur van langer as een jaar nie en elke sodanige permit verval op 31 Desember van die jaar waarvoor dit toegeken is.

3. Die Raad kan enige sodanige permit weier as, syns insiens:—

(a) die aansoeker van ongeskikte karakter is;
(b) die terrein of perseel ten opsigte waarvan die permit aangevra word, daarvoor ongeskik is;
(c) die toekenning van 'n permit nie noodsaaklik is vir die behoeftes van die lokasie nie.

4. Die Raad kan 'n permit wat ingevolge hierdie regulasie uitgereik is, na goeddunke intrek, as:—

(a) die perseel ten opsigte waarvan die permit uitgereik vir die doel ongeskik word;
(b) die houer van sodanige permit ongeskik word;
(c) die sakeonderneming of beroep onbehoorlik gedryf of uitgeoefen word;
(d) daar gewoonlik onbetaamlike of onbehoorlike gedrag op die perseel plaasvind.

HOOFSTUK IV.

ALGEMEEN.

1. Elkeen wat skuldig bevind word weens 'n oortreding van hierdie regulasies waarvoor daar geen straf uitdruklik voorgeskryf is nie, is strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond (£10) of by wanbetaling met gevangenis, met of sonder dwangarbeid van hoogstens twee maande.

No. 67.] [1st April, 1954.

APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS IN CHAPTER IV OF PROCLAMATION 15 OF 1928 TO THE AREA OUTSIDE THE POLICE ZONE.

WHEREAS section *twenty-seven* of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation 15 of 1928), makes provision that that Proclamation shall commence upon a date to be fixed by the Administrator by notice in the *Gazette* with the proviso that in such notice the Administrator may exclude from application any specified part or provision of the Proclamation which shall thereupon not apply until brought into operation by a further notice in the *Gazette;*

AND WHEREAS according to Government Notice 165, dated the 11th December, 1929, the said Proclamation, save and except Chapter IV, was brought into operation on the 1st day of January, 1930;

AND WHEREAS it is desirable to apply certain provisions in the said Chapter IV to the area north of the Police Zone, referred to hereunder;

NOW THEREFORE it is hereby notified that the Administrator has been pleased, under the powers conferred upon him by the said section *twenty-seven,* to declare and make known that the provisions of sub-section (6) of section *seventeen* and of sub-sections (3) and (9) of section *eighteen* (contained in Chapter IV) of the said Proclamation shall apply in that portion of the territory north of the Police Zone, as defined in the First Schedule to the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation 26 of 1928), as amended from time to time, and shall be deemed to have come into operation in that area with effect from the 1st day of August, 1950.

No. 67.] [1 April 1954.

TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS IN HOOFSTUK IV VAN PROKLAMASIE 15 VAN 1928 OP DIE GEBIED BUITE DIE POLISIESONE.

NADEMAAL artikel *sewe-en-twintig* van die „Naturelleadministrasie-Proklamasie 1928" (Proklamasie 15 van 1928) bepaal dat sodanige Proklamasie in werking tree op 'n dag wat die Administrateur by kennisgewing in die *Offisiële* Koerant vasstel met die voorbehoud dat die Administrateur in sodanige kennisgewing enige bepaalde deel of bepaling van die Proklamasie buite werking kan stel, wat daarna nie van toepassing is nie totdat dit uit hoofde van 'n nadere kennisgewing in die *Offisiële Koerant* in werking gestel word;

EN NADEMAAL bedoelde Proklamasie, ingevolge Goewermentskennisgewing 165 van 11 Desember 1929, op die 1ste dag van Januarie 1930 in werking gestel is met uitsluiting van Hoofstuk IV daarvan;

EN NADEMAAL dit wenslik is om sekere bepalings in die genoemde Hoofstuk IV, wat hieronder genoem word, op die gebied noord van die Polisiesone toe te pas;

SO IS DIT dat daar hierby kennis gegee word dat dit die Administrateur behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel *sewe-en-twintig,* te verklaar en bekend te maak dat die bepalings van subartikel (6) van artikel *sewentien* en van sub-artikels (3) en (9) van artikel *agtien* (wat in Hoofstuk IV voorkom) van die bedoelde Proklamasie van toepassing is op daardie deel van die gebied noord van die Polisiesone wat bepaal word in die eerste bylae van die „Verbode Gebiede Proklamasie 1928" (Proklamasie 26 van 1928), soos van tyd tot tyd gewysig, en hulle word beskou as reeds in werking in daardie gebied met ingang van die eerste dag van Augustus 1950.

No. 68.] [1st April, 1954.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *five* of the Post Office Administration Proclamation, 1931 (Proclamation No. 15 of 1931) to approve, with effect from the 1st April, 1954, of the following further amendments made by the Director to the Telephone Regulations published under Government Notice No. 73 appearing in Official Gazette No. 1414 of the 16th March, 1949, as amended by Government Notice No. 180 appearing in Official Gazette No. 1435 of the 1st July, 1949.

No. 68.] [1 April 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, met ingang van 1 April 1954, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Poskantoor-Administrasie Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 15 van 1931), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande verdere wysigings wat deur die Direkteur gemaak is tot die Telefoonregulasies, vervat in Goewermentskennisgewing 73 soos gepubliseer in Offisiële Koerant 1414 van 16 Maart 1949, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing 180, gepubliseer in Offisiële Koerant 1435 van 1 Julie 1949.

	Column 1. Dozen.		Column 2. Each.	
	s.	d.	s.	d.
Woods—				
Small	46	9	5	3
Large	72	6	8	3
Tussamag—				
Small	12	9	1	6
Large	30	0	3	6
Ulcerone—				
4 oz.	36	0	4	0
8 oz.	69	0	7	9
Urethane	54	0	6	0
Urodonal—				
45 gramme	36	0	4	6
100 gramme (English)	71	0	8	9
300 gramme (English)	172	0	20	0
90 gramme (French)	72	0	8	9
170 gramme (French)	113	9	14	0
Valderma	24	9	2	9
Valopto	27	0	3	0
Van de Venter's (Dr.) Inflamation Oil	22	6	2	6
Vapex, Standard Size	31	6	3	6
Vapogen Rub	16	0	2	0
Vapolene—				
Pots	16	0	2	0
Tins	4	4	0	6
Veinoids—				
Small	31	6	3	6
Large	58	6	6	6
Venbo Tablets (Crowden)	45	0	5	0
Vicks—				
Cough Drops	8	0	1	0
Cough Syrup	27	0	3	0
Inhalers	22	6	2	6
Vapo Rub	27	0	3	0
Vapo Rub, 9 gramme tin	7	6	0	10
Vatronol (both)	27	0	3	0
Vicodol—				
12 oz.	44	0	5	0
26 oz.	66	0	7	6
Vikelp Tablets—				
Concentrated, 40 tablets	24	9	2	9
Flavoured and concentrated—				
100 tablets	51	9	5	9
250 tablets	99	0	11	0
Virata Pills—				
20's	15	6	1	9
40's	28	9	3	3
Vita Calcium Powder	30	0	3	9
Vita Calcium Tablets	30	0	3	9
Wena Bitter Wine	34	0	3	11
Wheeler's Extract	22	6	2	6
Williams Pink Pills	31	6	3	6
Winslow's Soothing Syrup	31	0	3	6
Wood's Peppermint Cure—				
Small	18	0	2	0
Large	31	6	3	6
Woodward's Gripe Water	26	0	2	9
Wormol	22	6	2	6
Zambuk—				
Small	15	9	1	9
Large	36	0	4	0
Zoomo Cough Balsam—				
Trial	13	0	1	6
Small	22	6	2	6
Large	39	0	4	6
Zubes—				
Cough Syrup	17	0	2	0
Throat and Chest Lozenges	8	0	1	0

	Kolom 1. Dosyn.		Kolom 2. Elk.	
	s.	d.	s.	d.
Woods—				
Klein	46	9	5	3
Groot	72	6	8	3
Tussamag—				
Klein	12	9	1	6
Groot	30	0	3	6
Ulcerone—				
4 ons	36	0	4	0
8 ons	69	0	7	9
Urethane	54	0	6	0
Urodonal—				
45 gram	36	0	4	6
100 gram (Engels)	71	0	8	9
300 gram (Engels)	172	0	20	0
90 gram (Frans)	72	0	8	9
170 gram (Frans)	113	9	14	0
Valderma	24	9	2	9
Valopto	27	0	3	0
Van de Venter (Dr.) se ontstekingsolie	22	6	2	6
Vapex, standaardgrootte	31	6	3	6
Vapogen Rub	16	0	2	0
Vapolene—				
Potte	16	0	2	0
Blikke	4	4	0	6
Veinoids—				
Klein	31	6	3	6
Groot	58	6	6	6
Venbo-tablette (Crowden)	45	0	5	0
Vicks—				
Hoesklontjies	8	9	1	0
Hoesstroop	27	0	3	0
Inasemer	22	6	2	6
Vapo-Rub	27	3	3	0
Vapo Rub, 9 gram-blik	7	6	0	10
Vatronal (beide)	27	0	3	0
Vicodol—				
12 ons	44	0	5	0
26 ons	66	0	7	6
Vikelp-tablette—				
Gekonsentreerde, 40 tablette	24	9	2	9
Gegeur en gekonsentreerd, 100 tablette	51	9	5	9
Gegeur en gekonsentreerd, 250 tablette	99	0	11	0
Virata-pille—				
20's	15	6	1	9
40's	28	9	3	3
Vita Calciumpoeier	30	0	3	9
Vita Calciumtablette	30	0	3	9
Wena se Bitterwyn	34	0	3	11
Wheeler se ekstrak	22	6	2	6
William se Pinkpille	31	6	3	6
Winslow se kalmeerstroop	31	0	3	6
Wood se Peppermintmiddel—				
Klein	18	0	2	0
Groot	31	6	3	6
Woodward se krampwater	26	0	2	9
Wormol	22	6	2	6
Zambuk—				
Klein	15	9	1	9
Groot	36	0	4	0
Zoomo-hoesbalsem—				
Proef	13	0	1	6
Klein	22	6	2	6
Groot	39	0	4	6
Zubes—				
Hoesstroop	17	0	2	0
Keel- en borstabletjies	8	0	1	0

No. 70.] [1st April, 1954.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (9) of section *eighteen* of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation No. 15 of 1928), to make the regulations in the Schedule hereto in regard to the administration and distribution of native estates in that portion of the territory north of the Police Zone, as defined in the First Schedule to the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation 26 of 1928), as amended from time to time, and to declare that these regulations shall be deemed to have come into operation with effect from the first day of August, 1950.

No. 70.] [1 April 1954.

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (9) van artikel *agtien* van die „Naturelle-administrasie-Proklamasie 1928" (Proklamasie 15 van 1928), die regulasies in die bylae hiervan af te kondig ten opsigte van die administrasie en distribusie van naturelleboedels in daardie deel van die gebied noord van die Polisiesone wat in die eerste bylae van die „Verbode Gebiede Proklamasie 1928" (Proklamasie 26 van 1928), soos van tyd tot tyd gewysig, bepaal word, en om te verklaar dat hierdie regulasies reeds van krag beskou moet word met ingang van die eerste dag van Augustus 1950.

SCHEDULE.

REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF SUB-SECTION (9) OF SECTION *EIGHTEEN* OF THE NATIVE ADMINISTRATION PROCLAMATION, 1928, FOR THE ADMINISTRATION AND DISTRIBUTION OF NATIVE ESTATES IN THAT PORTION OF THE TERRITORY NORTH OF THE POLICE ZONE.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"the Proclamation" means the Native Administration Proclamation, 1928;

"estate" means the estate of a deceased native.

2. If a native dies leaving no valid will, his property shall be distributed in the manner following:—

(a) If the deceased, at the time of his death, was—

(i) a partner in a marriage in community of property or under ante-nuptial contract; or

(ii) a widower, widow or divorcee, as the case may be, of a marriage in community of property or under ante-nuptial contract and was not survived by a partner to a customary union entered into subsequent to the dissolution of such marriage, the property shall devolve as if he had been a European.

(b) If the deceased does not fall in a class described in paragraph (a) hereof, the property shall be distributed according to native law and custom.

3. All the property in any estate falling within the purview of paragraph (a) of regulation *two* shall be administered under the supervision of the Native Commissioner of the district or area in which the deceased ordinarily resided and such Native Commissioner shall give such directions in regard to the distribution thereof as shall seem to him fit and shall take all steps necessary to ensure that the provisions of the Proclamation and of these regulations are complied with.

BYLAE.

REGULASIES INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN SUB-ARTIKEL (9) VAN ARTIKEL *AGTIEN* VAN DIE NATURELLE-ADMINISTRASIE-PROKLAMASIE 1928 OP DIE ADMINISTRASIE EN DISTRIBUSIE VAN NATURELLEBOEDELS IN DIE DEEL VAN DIE GEBIED NOORD VAN DIE POLISIESONE.

1. Tensy dit strydig is met die sinsverband, beteken, in hierdie Regulasies—

„die Proklamasie" die Naturelle-administrasie-Proklamasie 1928;

„boedel" die boedel van 'n gestorwe naturel.

2. As 'n naturel sonder 'n geldige testament sterf, word sy eiendom aldus uitgedeel:—

(a) As die oorledene ten tye van sy of haar dood—

(i) 'n eggenoot in gemeenskap van goedere of ingevolge 'n huwelikskontrak was; of

(ii) 'n wewenaar, weduwee of geskeidene was, al na gelang, uit 'n huwelik in gemeenskap van goedere of ingevolge 'n huwelikskontrak en daar geen oorlewende deelgenoot is van 'n gebruiklike verbinding wat hy of sy na die ontbinding van sodanige huwelik aangegaan het nie, word die eiendom uitgedeel asof die oorledene 'n blanke was.

(b) As die oorledene nie binne die klassifikasie van paragraaf (a) hiervan ressorteer nie, word die eiendom volgens naturellereg en -gebruik uitgedeel.

3. Al die eiendom in 'n boedel binne die bestek van paragraaf (a) van regulasie *twee* moet geadministreer word onder toesig van die naturellekommissaris van die distrik of streek waarin die oorledene in die reël gewoon het, en sodanige naturellekommissaris moet sodanige opdragte in verband met die distribusie van die boedel gee soos hy goedvind, en moet al die nodige stappe doen ter versekering dat die bepalings van die Proklamasie en van hierdie regulasies nagekom word.

No. 71.] [1st April, 1954.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. DIRK JOHANNES FRANCOIS BRAND as an Authorised Officer at REHOBOTH for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from 1.3.1954.

No. 71.] [1 April 1954.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Meneer DIRK JOHANNES FRANCOIS BRAND as 'n Gemagtigde Amptenaar te REHOBOTH vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie 29 van 1935) met ingang vanaf 1.3.1954.

No. 72.] [1st April, 1954.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to appoint, in terms of Section 94 of Act 27 of 1923, Mr. IZAK JACOB LOOTS to act as Assistant Secretary for South West Africa with effect from the 22nd March, 1954, and for the period which Mr. Leonard Matthew Ambler will act as Secretary for South West Africa.

No. 72.] [1 April 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens Artikel 94 van Wet 27 van 1923 Mnr. IZAK JACOB LOOTS aan te stel as Waarnemende Assistent-Sekretaris van Suidwes-Afrika met ingang van 22 Maart 1954 en vir die tydperk waarin Mnr. Leonard Matthew Ambler waarneem as Sekretaris van Suidwes-Afrika.

No. 73.] [1st April, 1954.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to appoint, in terms of Section 94 of Act 27 of 1923, Mr. LEONARD MATTHEW AMBLER to act as Secretary for South West Africa during the absence on leave of Mr. Johannes Neser with effect from the 22nd March, 1954.

No. 73.] [1 April 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens Artikel 94 van Wet 27 van 1923 Mnr. LEONARD MATTHEW AMBLER aan te stel as Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika gedurende die afwesigheid met verlof van Mnr. Johannes Neser met ingang van 22 Maart 1954.

No. 74.] [1st April, 1954.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF "EVEREADY" AND OTHER SIMILAR PRODUCTS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 327 of 2nd November, 1953 (Maximum Prices of "Eveready" and Other Similar Products) by the substitution of the following maximum prices for the maximum prices of the same goods under the heading "Flashlight and Lantern Bulbs" in the Schedule thereto:—

No. 74.] [1 April 1954.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „EVEREADY"- EN ANDER SOORTGELYKE PRODUKTE (WYSIGING).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 327 van 2 November 1953 (Maksimum Pryse van „Eveready"- en Ander Soortgelyke Produkte) hierby verder deur die volgende maksimum pryse in die plek te stel van die maksimum pryse van dieselfde goedere onder die opskrif „Flits- (Toorts-) en Lantern-gloeilampies" in die Bylae daarvan:—